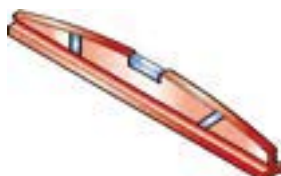


mas 030

corrimano ferro



fontanot®
scale di ogni tempo



2 mm ($\frac{5}{64}$ ")
 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ ")
 3 mm ($\frac{1}{8}$ ")
 5 mm ($\frac{13}{64}$ ")



Ø 8 x 120 mm
 (D $\frac{5}{16}$ " x 4 $\frac{23}{32}$ ")
 Ø 12 x 120 mm
 (D $\frac{15}{32}$ " x 4 $\frac{23}{32}$ ")
 Ø 14 x 150 mm
 (D $\frac{35}{64}$ " x 5 $\frac{29}{32}$ ")



PH 2

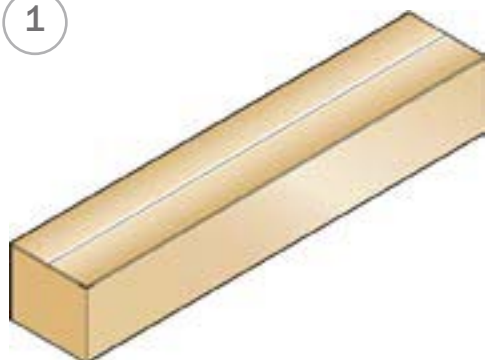


Ø 2,5 mm (D $\frac{3}{32}$ ")

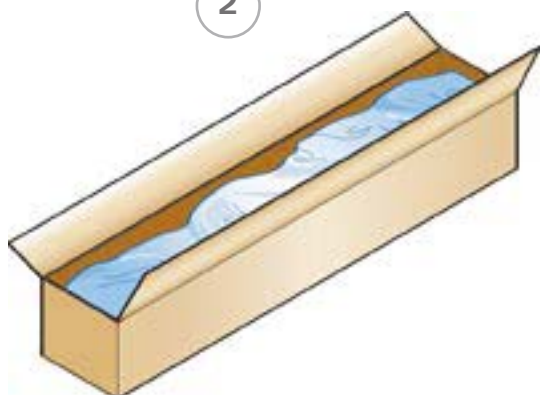


10 mm ($\frac{25}{64}$ ")
 13 mm ($\frac{33}{64}$ ")

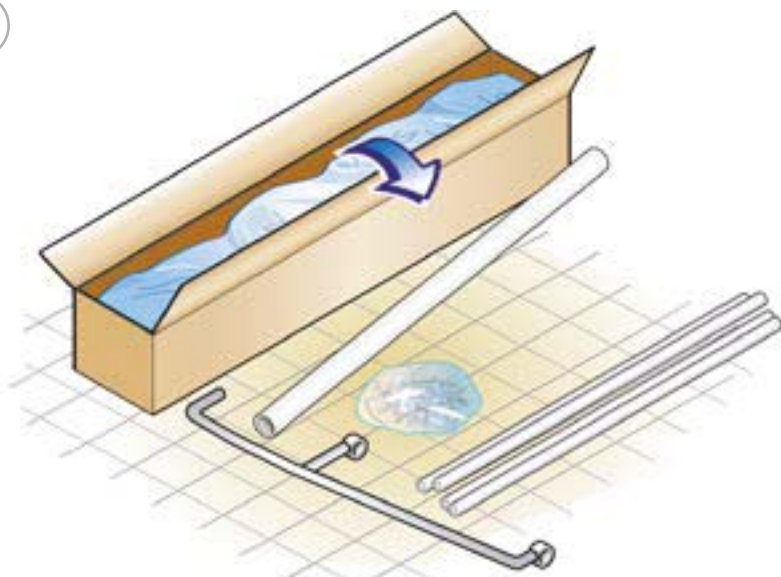
1

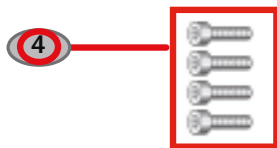


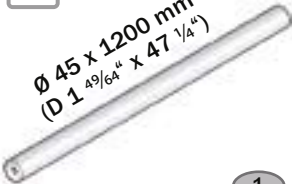
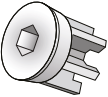
2

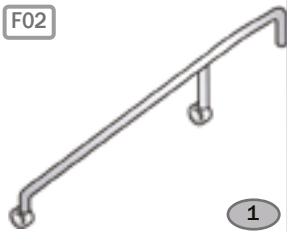


3





A42 $\varnothing 45 \times 1200 \text{ mm}$ (D 1 $\frac{49}{64}$" x 47 $\frac{1}{4}$")  1	A43  6	A44  6
B02  6 x 6 mm ($\frac{15}{64}$" x $\frac{15}{64}$") 13	B12  $\varnothing 8 \text{ mm}$ (D $\frac{5}{16}$") 3	B13  M8 mm (M $\frac{5}{16}$") 1
B23  M8 mm (M $\frac{15}{64}$") 1	B87  M6 mm (M $\frac{15}{64}$") 10	BB6  1
BG2  1	BG3  1	BP8  4

BP9  1	C03 Ø 20 x 935 mm (D 25/32" x 36 13/16")  10	C49  M6 mm (M 15/64") 5
C50  M6 x 25 mm (M 15/64" x 63/64") 1	C58  M6 x 40 mm (M 15/64" x 1 37/64") 3	C63  10
CN1  M3,5 x 38 mm (M 9/64" x 1 1/2") 24	C65  M4 mm (M 5/32") 10	C66  M4 x 14 mm (M 5/32" x 35/64") 10
F01  11	F02  1	F08  2
F09  1	X01  1	



IT) ATTENZIONE!

Leggere e seguire scrupolosamente queste istruzioni e tenere per future consultazioni.
Eseguire l'installazione "a regola d'arte", utilizzando attrezzi idonei; seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio. Informarsi prima dell'installazione, sui regolamenti locali e nazionali da rispettare, in funzione della destinazione d'uso (privato principale, secondario, uffici, negozi,...).

FR) ATTENTION !

Lire et respecter scrupuleusement les présentes instructions ; les conserver pour toute autre consultation.

Effectuer l'installation dans les règles de l'art en utilisant des outils appropriés ; suivre scrupuleusement les instructions de montage. Pour réaliser un montage conforme aux normes en vigueur, il faut s'informer avant l'installation quant aux réglementations locales et nationales à respecter, en fonction du domaine d'utilisation (résidence privée principale, secondaire, bureaux, magasins,...).

EN) WARNING!

Carefully read and strictly follow these instruction and keep them for future consultation.

Carry out the installation in a "workmanlike" manner, strictly following the installation instructions and using suitable tools. Always consult your local building department for code requirements that must be respected depending on its destination of use (private, secondary, public...).

ES) ¡ATENCIÓN!

Leer y seguir estrictamente estas instrucciones y conservarlas para consultas futuras.

Realizar la instalación "según las reglas del arte", utilizando herramientas adecuadas; seguir estrictamente las instrucciones de montaje. Informarse antes de la instalación sobre los reglamentos locales y nacionales a respetar, en función del destino de uso (privado principal, secundario, oficinas, tiendas,...).

DE) ACHTUNG!

Lesen sie diese Anleitung sorgfältig durch und heben sie für spätere Zwecke auf.

Die Montage muss fachgerecht, unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel und unter strikter Einhaltung der Montageanleitung ausgeführt werden. Damit die Montage normgerecht erfolgen kann, muss man zuvor Informationen zur Aufstellung und zu den lokal und national geltenden Vorschriften je nach Bestimmungszweck (privat, Haupt- oder Nebeneinrichtung, Büros, Geschäfte, ...) einholen.

SV) OBSERVERA!

Läs och följ noggrant dessa anvisningar och spara dem för framtida konsultation.

Utför installationen på ett yrkesmannamässigt sätt med lämpliga verktyg. Följ monteringsinstruktionerna i detalj. Informera dig före installationen om lokala och nationella bestämmelser som ska respekteras, beroende på avsett användningsområde (privat, offentlig, kontor, butiker o.s.v.).

DA) ADVARSEL!

Læs og overhold nøje disse anvisninger og opbevar dem til efterfølgende henvisninger.

Installationen skal udføres i overensstemmelse med bedste praksis, ved brug af egnede redskaber; følg omhyggeligt monteringsinstruktionerne. Hent oplysninger før installationen angående de lokale og nationale bestemmelser, der skal overholdes afhængigt af den påtænkte anvendelse (privat hovedbrug, privat sekundær brug, kontorer, butikker,...).

NO) ADVARSEL!

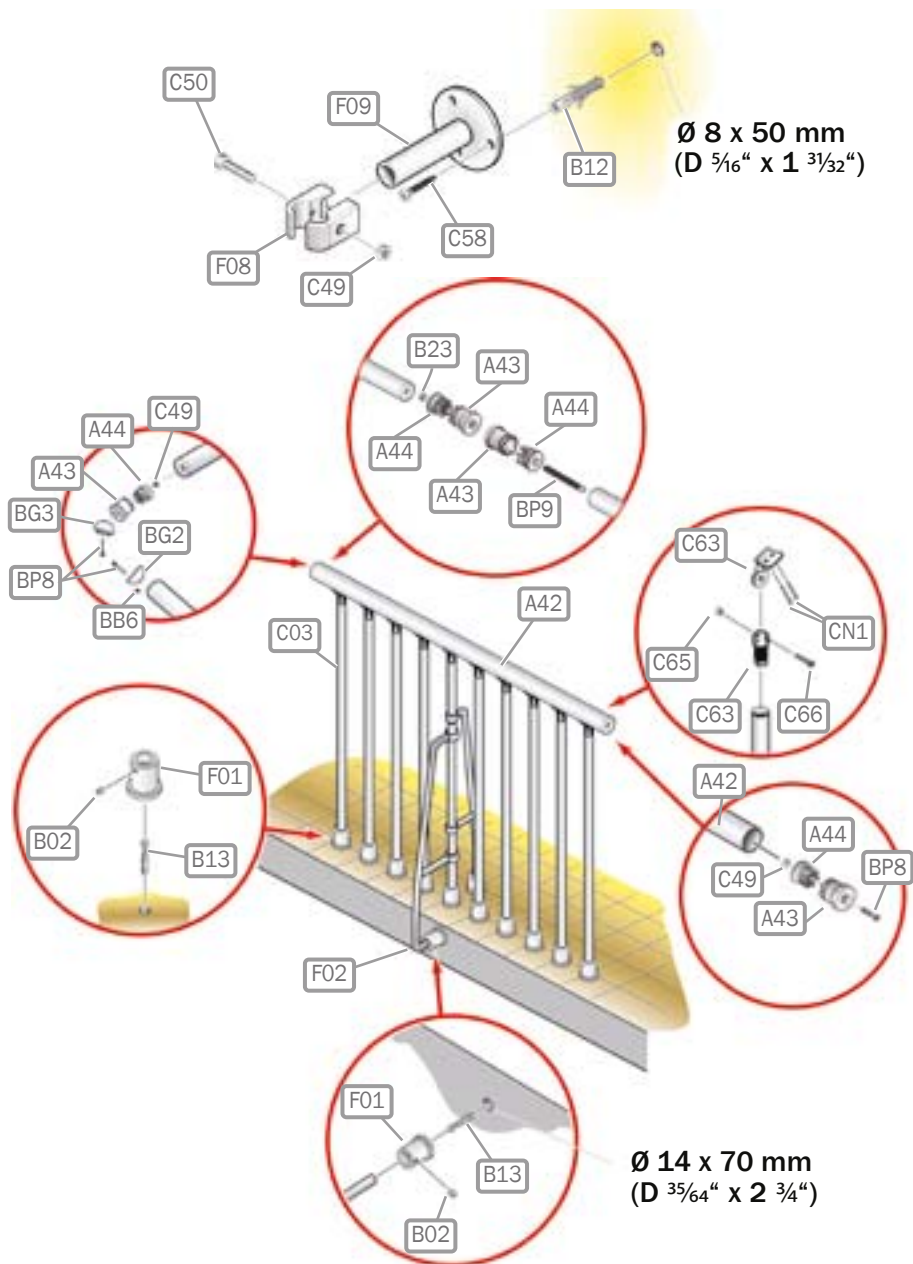
Les og følg bruksanvisningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

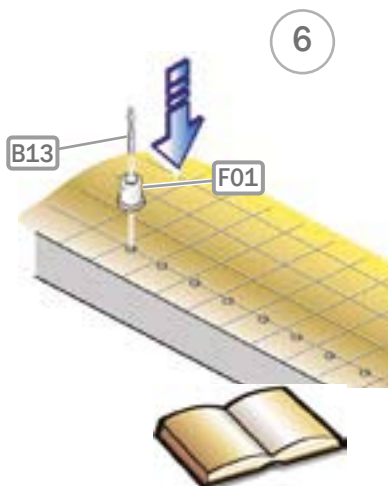
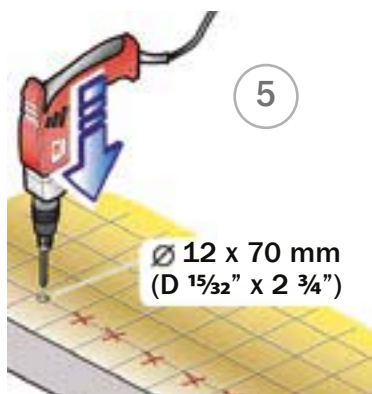
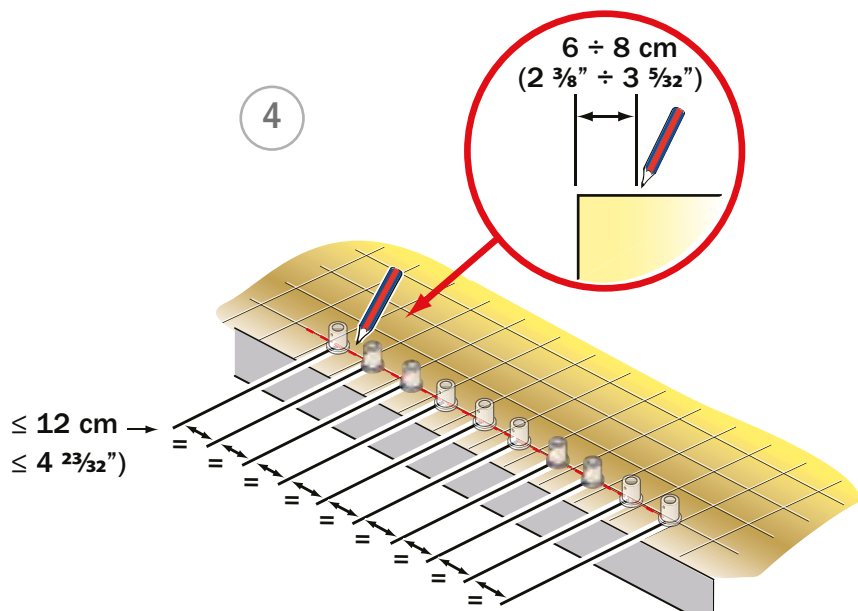
Produktet må installeres "etter alle kunstens regler" og med passende verktøy. Følg monteringsbeskrivelsen nøye. Informer deg om eventuelle lokale og nasjonale forskrifter som gjelder for ditt spesielle bruksområde (primær eller sekundær privat bruk, kontorer, forretninger osv.) før du installerer produktet.

FI) VAROITUS!

Lue ja noudata huolellisesti näitä ohjeita ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

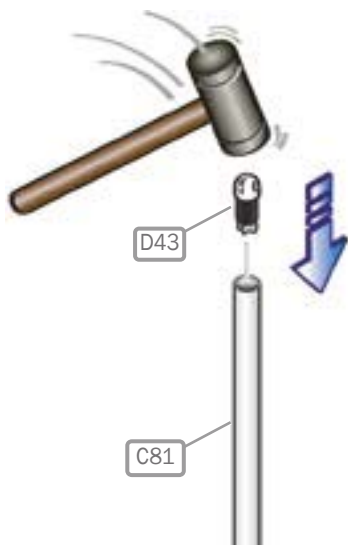
Suorita asennus kunnolla käyttäen asianmukaisia välineitä; noudata huolellisesti asennusohjeita. Tutustu ennen asennusta voimassa oleviin paikallisiin ja kansallisiin määräyksiin, käyttökohteen mukaan (yksityinen pääasiallinen, toissijainen, toimisto, kaupat,...).



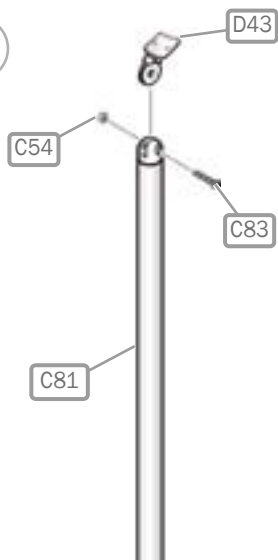


21

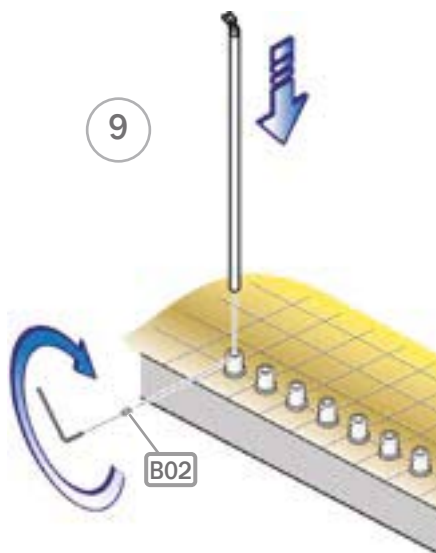
7

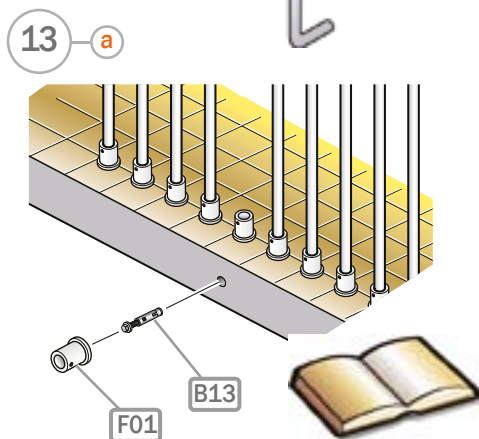
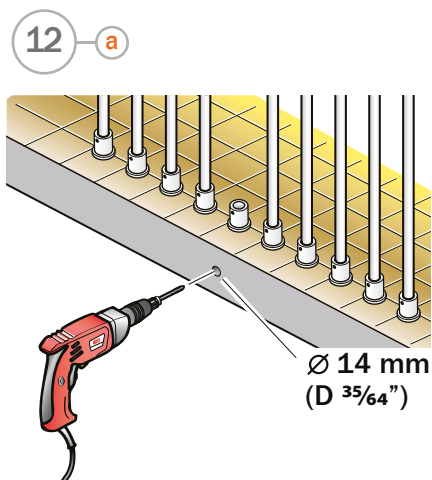
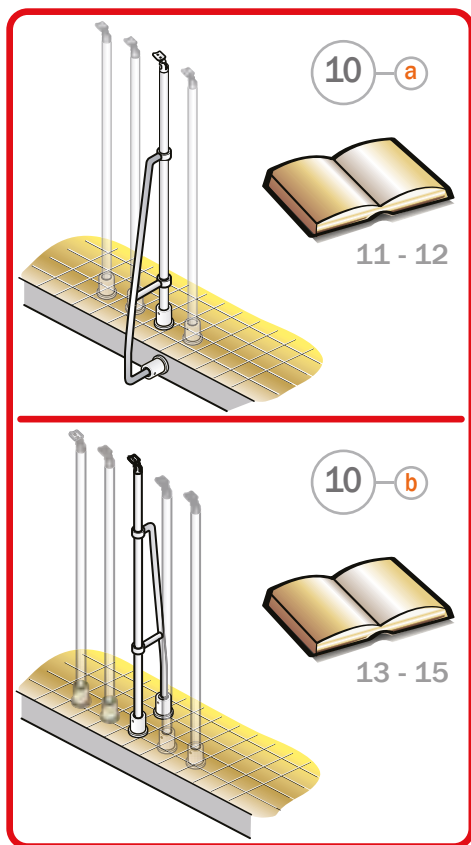


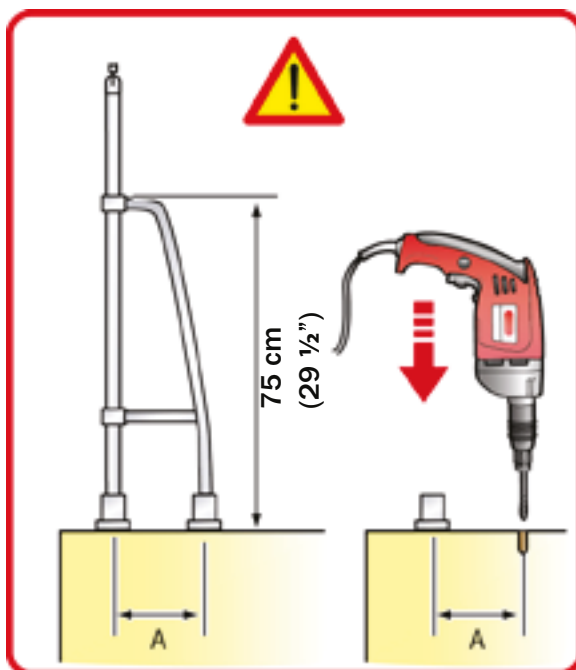
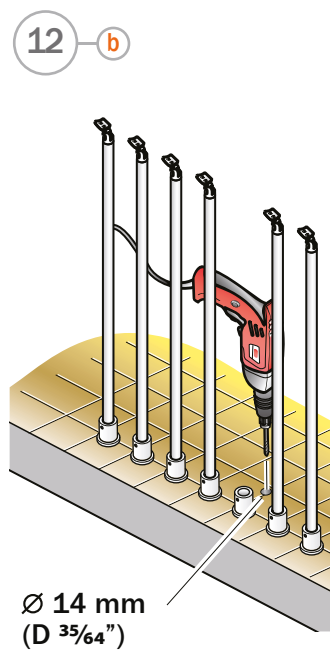
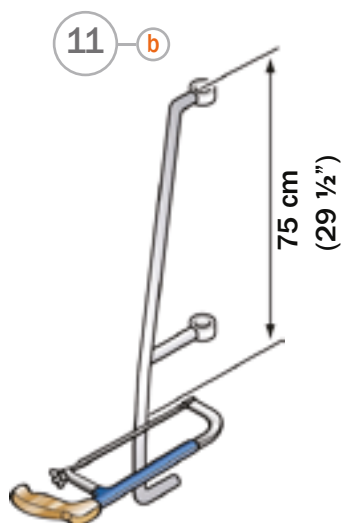
8

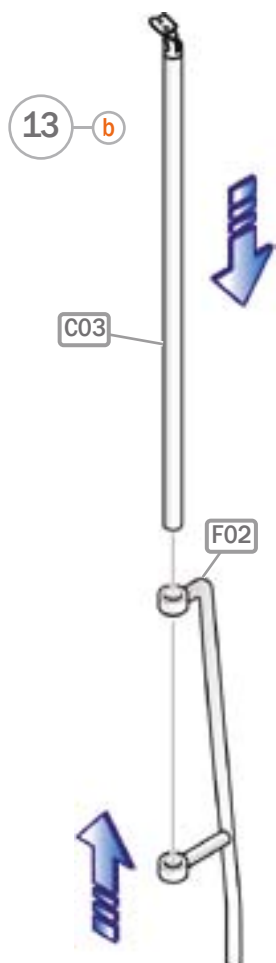


9

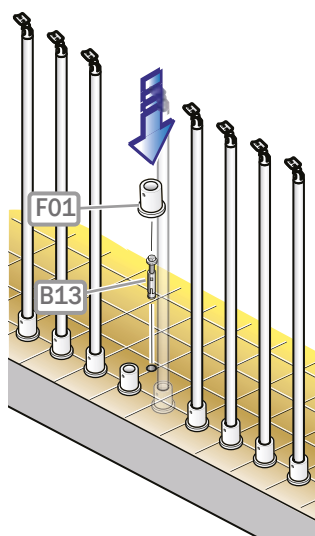




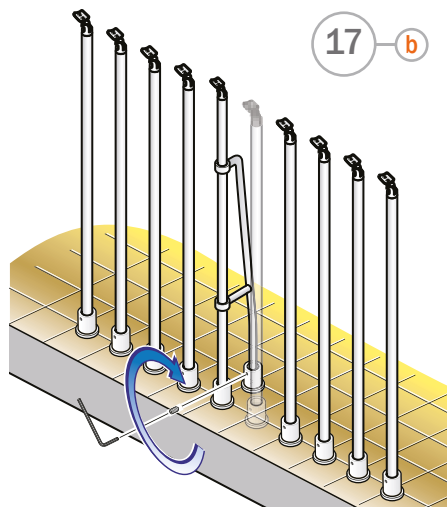
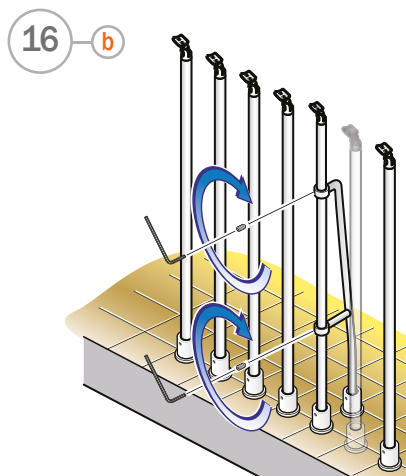
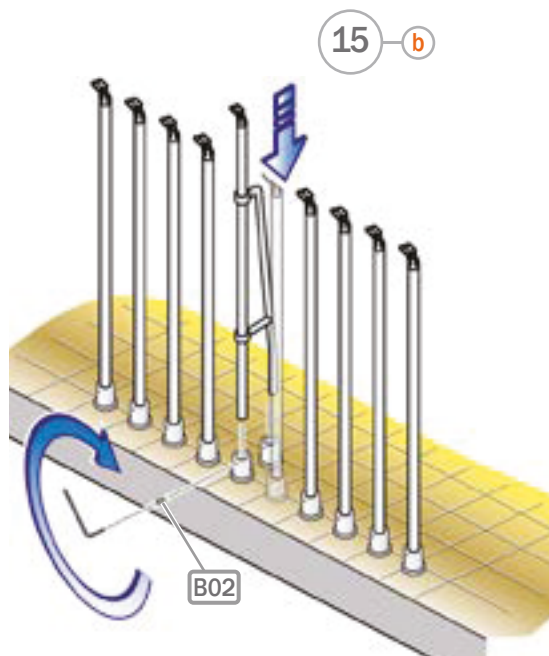




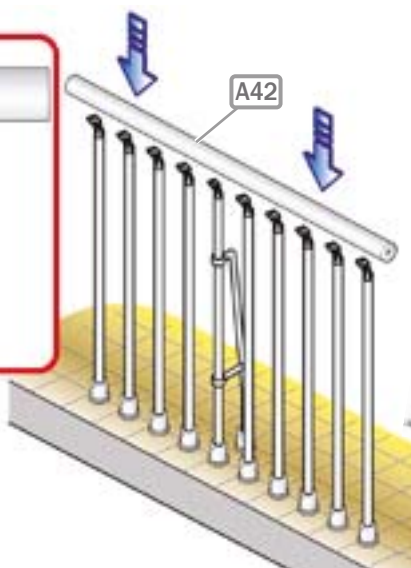
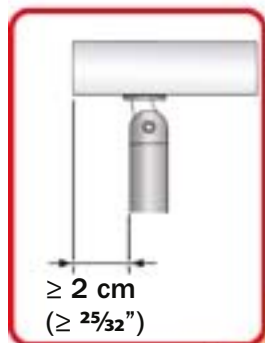
14 b



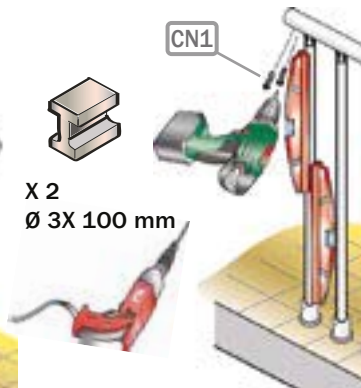
21



19



20



21

a



17

21

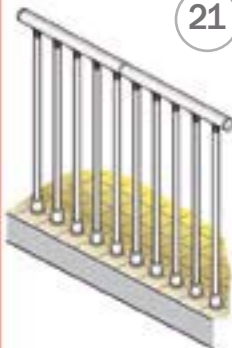
b



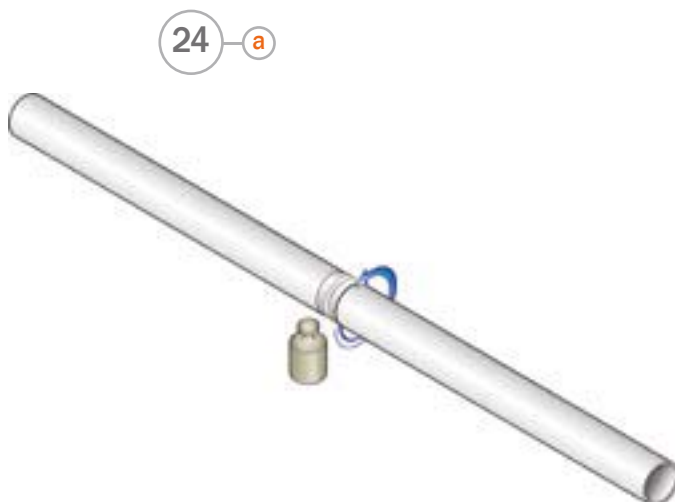
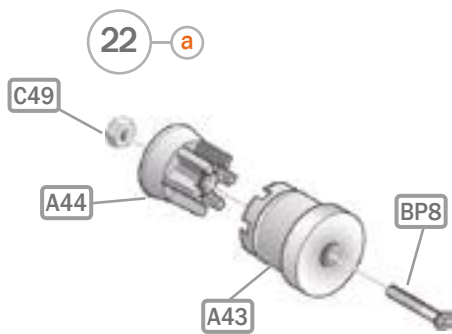
18

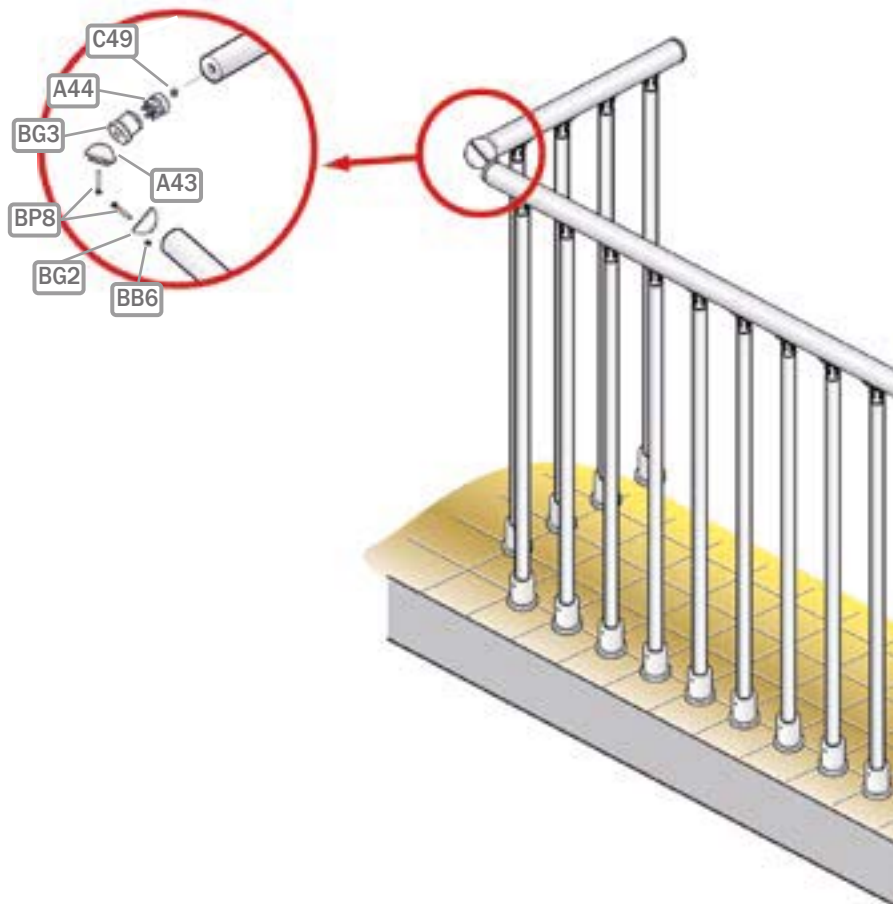
21

c

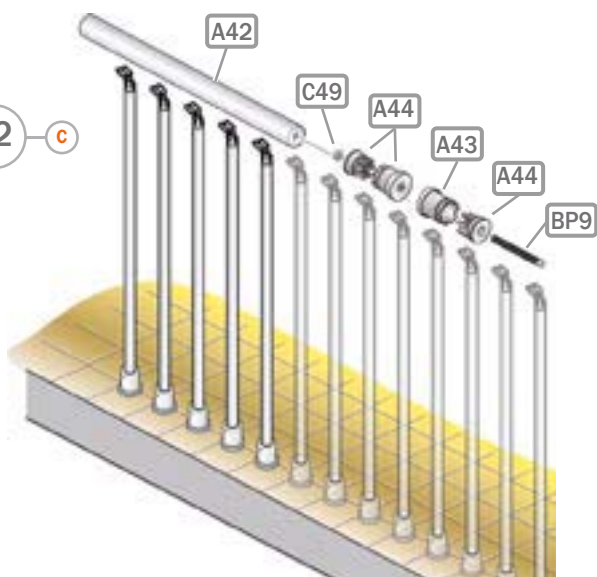


19





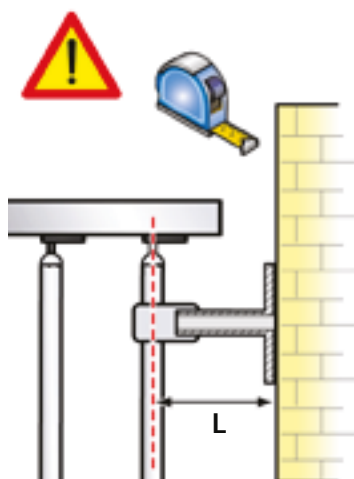
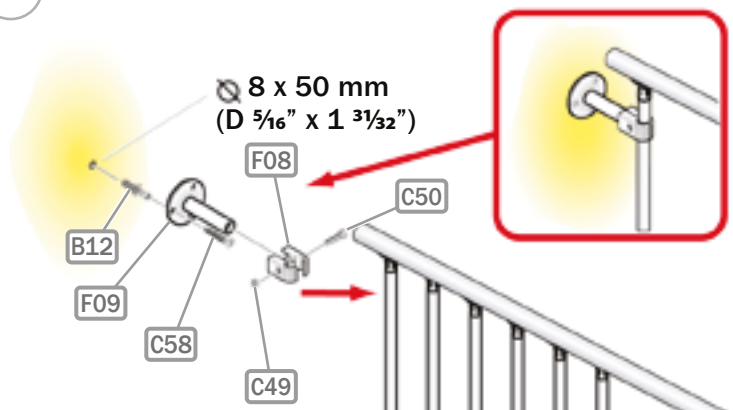
22 — c



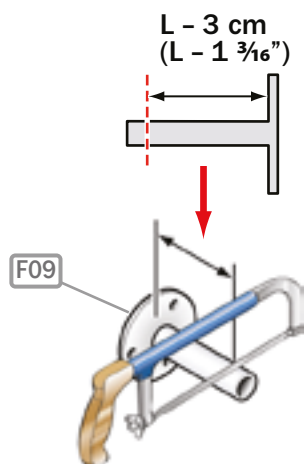
23 — c

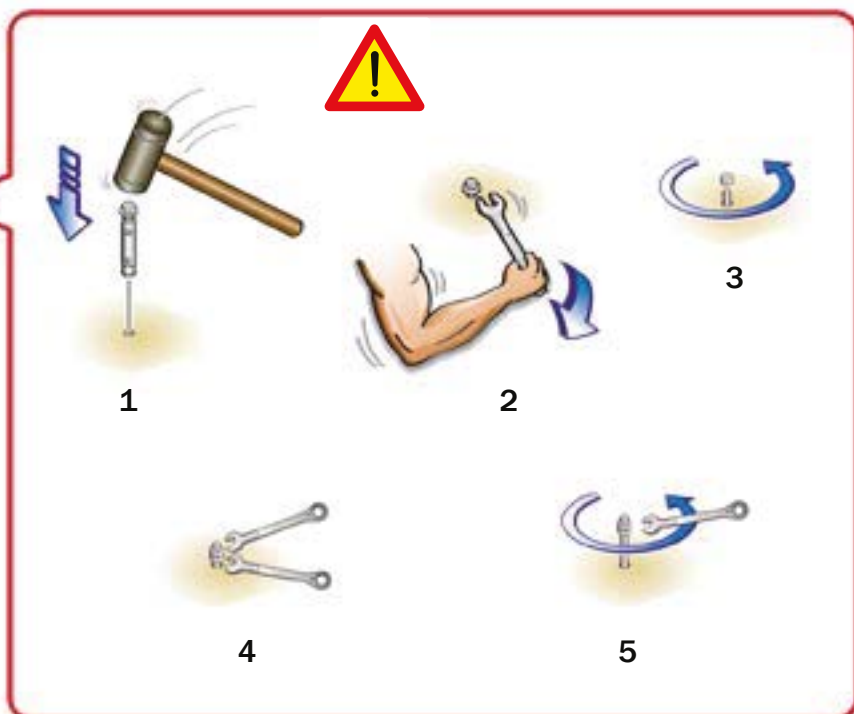


25



26

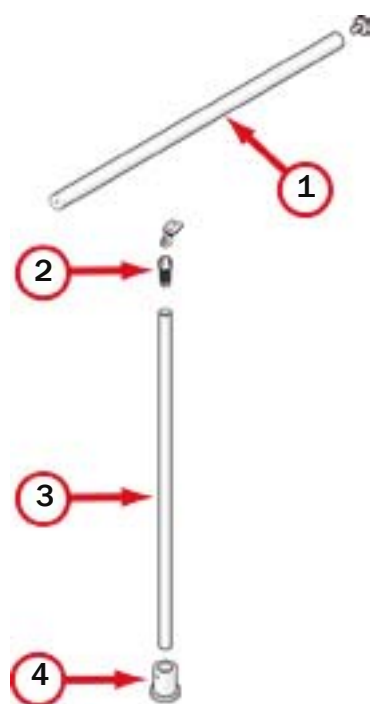






Italiano	DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO
Français	DONNÉES D'IDENTIFICATION DU PRODUIT
English	PRODUCT DETAILS
Español	DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO
Deutsch	PRODUKTEIGENSCHAFTEN
Svenska	PRODUKTDETALJER
Dansk	PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSDATA
Norsk	PRODUKTTINFORMASJON
Suomi	TUOTTEEN TUNNISTETIEDOT





IT)

dati identificativi del prodotto

denominazione commerciale: **BALAUSTRÀ 030**

tipologia: balaustra

materiali impiegati

descrizione

composta da colonnine (3) in metallo e corrimano (1) in PVC

materiali

colonnine (3): Fe 370

corrimano (1): PVC con anima in alluminio

fissaggi (2): nylon

fissaggi (4): alluminio

finitura

colonnine (3) e fissaggi (4): verniciatura a forno con polveri epossidiche

PULIZIA E MANUTENZIONE OBBLIGATORIA

Eseguire la pulizia della balaustra alla prima comparsa di macchie di sporco e depositi di polvere e periodicamente almeno ogni 6 mesi con panno morbido inumidito in acqua e detergenti specifici non abrasivi ed aggressivi. **NON** usare mai pagliette abrasive o in ferro. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua. Dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. Al verificarsi di qualsiasi minimo malfunzionamento è obbligatorio effettuare una manutenzione straordinaria, da eseguire subito e a regola d'arte.

PRECAUZIONI D'USO

Evitare usi impropri e non consoni al prodotto. Eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

FR)

données d'identification du produit

denomination commerciale : **BALUSTRADE 030**

typologie: balustrade

matériaux utilisés

description

composé de colonnettes (3) en métal et main courante en PVC (1)

matériaux

colonnettes (3) : Fe 370

main courante (1) : PVC avec noyau en aluminium

fixations (2) : nylon

fixations (4) : aluminium

finition

colonnettes (3) et fixations (4) : vernissage à chaud avec poudres époxy

NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer les marches dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. **NE JAMAIS** utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau. Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

PRECAUTION D'UTILISATION

Eviter l'utilisation improprie et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités préétablies du produit

EN)

product details

trade name: **BALUSTRADE 030**

type: balustrade

used materials

description

composed of metal balusters (3) and of a PVC handrail (1)

materials

balusters (3): Fe 370

handrail (1): PVC with aluminium core

fixings (2): nylon

fixings (4): aluminium

finishing

balusters (3) and fixings (4): oven varnishing with epoxy powders

OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the balustrade as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and non aggressive detergents. **NEVER** use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water. Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

USE PRECAUTION

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. Possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.

ES)

datos de identificación del producto

denominación comercial: **BALAUSTRADA 030**

tipo: balaustrada

materiales empleados

descripción

compuesta por barrotes (3) de metal y por un pasamanos (1) de PVC

materiales

barrotes (3): Fe 370

pasamanos (1): PVC con alma de aluminio

fijaciones (2): nylon

fijaciones (4): aluminio

acabado

barrotes (3) y fijaciones (4): barnizado en horno con polvos epoxídicos

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO

Realizar la limpieza de la escalera en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. **NO** utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua. Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

PRECAUCIONES DE USO

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.

DE) Produkteigenschaften

kommerzielle Bezeichnung: **BALUSTRADE030**

Typologie: Balustrade

verwendete Materialien

Beschreibung

bestehend aus Geländerstäben **(3)** und einem PVC Handlauf **(1)**

Materialien

Geländerstäbe **(3)**: Fe 370

Handlauf **(1)**: PVC mit Aluminiumkern

Befestigungen **(2)**: Nylon

Befestigungen **(4)**: Aluminium

Ausführung

Geländerstäbe **(3)** und Befestigungen **(4)**:

Pulverbeschichtung mit Epoxydharzen

REINIGUNG UND VORGESCHRIEBENE INSTANDHALTUNG

Die Balustrade sofort reinigen wenn Schutzfl ecken und Staubansammlungen entstehen und sie mindestens alle 6 Monate mit einem weichen, mit Wasser und einem spezifischen, weder scheuernden, noch aggressiven Reinigungsmittel befeuchteten Lappen abzuwischen.

NIEMALS scheuernde Eisenschwämme verwenden. Nach der Feuchtreinigung mit einem Mikrofaser Tuch sorgfältig nachtrocknen, um die Schlierenbildung durch kalkhaltiges Wasser zu vermeiden. 12 Monate nach der Montage das Anzugsmoment der Schrauben der verschiedenen Komponenten kontrollieren. Bei Auftreten einer noch so geringen Funktionsstörung muss unbedingt sofort eine fachgerechte außerordentliche Instandhaltung durchgeführt werden.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Die falsche und unangemessene Verwendung des Produkts vermeiden. Eventuelle Beschädigungen oder nicht der Montageanleitung des Herstellers gemäße Einrichtungen können die vorgegebene Produktkonformität für ungültig erklären.

SV) produkt detaljer

kommersiell benämning: **BALUSTRAD 030**

typ: Balustrad

konstruktionsmaterial

beskrivning

består av stolpar **(3)** av metall och en handledare **(1)** i PVC

material

räckesståndare **(3)**: Fe 370

handledare **(1)**: PVC med en kärna av aluminium

fästen **(2)**: nylon

fästen **(4)**: aluminium

ytbehandling

räckesståndare **(3)** och fästen **(4)**: ugnslackering med epoxypulver

NÖDVÄNDIG RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör trappan vid första smutsfläck eller när damm samlas, och regelbundet minst var 6:e månad. Rengör med en trasa fuktad med vatten och lämpligt rengöringsmedel som inte är slipande eller frätande.

ANVÄND ALDRIG slipande svampar eller stålull. Rengör och torka noggrant efter rengöring med en mikrofiberduk för att undvika kalkfläckar från vattnet. Kontrollera åtdragningen av skruvarna för de olika komponenterna efter 12 månader. Vid varje typ av felfunktion är det obligatoriskt att utföra ett extra underhåll. Detta ska utföras omedelbart och på ett yrkesmannamässigt sätt.

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

Undvik att använda produkten på ett olämpligt sätt. Eventuell mixtring eller installation som inte överensstämmer med tillverkarens anvisningar kan leda till att överensstämmelsekraven som har fastställts för produkten inte längre gäller.

NO)

produktinformasjon

produktnavn: **VERNESKRANKE 030**

karakteristikk: verneskranke

produksjonsmaterialer

beskrivelse

sammensatt av spiler i metall **(3)** og en håndløper **(1)** i PVC

materialer

spiler **(3)**: Fe 370

håndløper **(1)**: PVC med aluminiumskjerne

fester **(2)**: nylon

fester **(4)**: aluminium

finish

spiler **(3)** og fester **(4)**: ovnslakkert med epoksy pulver

RENGJØRING OG NØDVENDIG VEDLIKEHOLD

Rengjør trappen straks det oppstår flekker eller støvansamlinger. Trappen må dessuten rengjøres jevnlig minst hver 6. måned med en myk klut fuktet med vann og spesielle milde rengjøringsmidler som ikke lager riper. Bruk **IKKE** rengjøringsssvamper med slipeeffekt eller stålull. Skyll og tørk omhyggelig med en mikrofiberklut etter rengjøringen, slik at alle kalkholdige vannflekker fjernes. Kontroller etter ca. 12 måneder fra installasjonen, at skruene i de forskjellige komponentene er korrekt strammet. Så snart man oppdager den minste funksjonsfeil må det utføres et forskriftsmessig ekstraordinært vedlikeholdsinngrep.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

Unngå uriktig og uegnet bruk av produktet. Eventuelle endringer eller innstillinger som ikke er i samsvar med produsentens anvisninger vil kunne medføre at de forhåndsdefinerte produktkonformitetene blir ugyldiggjort.

DA)

produktets identifikationsdata

handelsbetegnelse: **BALUSTRADE 030**

type: Balustrade

brugte materialer

beskrivelse

gelænderet består af metalstolper **(3)** og en håndliste i PVC **(1)**

materialer

stolper **(3)**: Fe 370

håndgelænder **(1)**: PVC med en aluminiumskerne

fikseringer **(2)**: nylon

fikseringer **(4)**: aluminium

finish

stolper **(3)** og fikseringer **(4)**: malet i ovn med epoxypulver

RENGØRING OG PÅBUDT VEDLIGEHOLDELSE

Trappen skal rengøres når de første tegn på tilsmudsning og af støvaflejringer fremkommer, og i hvert fald regelmæssigt for hver 6. måned med en blød klud vædet i vand og specifikke ikke ætsende eller aggressive rengøringsmidler. Der må **ALDRIG** bruges skure- eller stålsvampe. Rengør og tørk omhyggeligt med en mikrofiberklud efter vask for at fjerne kalkaflejringerne, der findes i vandet. Efter ca. 12 måneder fra installationsdatoen, kontrolleres fikseringen på de forskellige komponenters skruer. I tilfælde af en hvilken som helst fejlfunktion, er det påbudt at udføre en ekstraordinær vedligeholdelse, der bør udføres omgående og i overensstemmelse med bedste praksis.

BRUGSHENVISNINGER

Undgå at bruge produktet forkert. Eventuelle fejlgreb eller installationer, som ikke er i overensstemmelse med producentens instruktioner, kan svække produktets fastsatte egenskaber.

FI) tuotteen tunnistetiedot

kauppanimi: **REUNAKAIDE L**

tyyppi: reunakaide

käytetyt materiaalit

kuvaus

koostuu metallisista pystypinnoista **(3)** ja PVC-

käsijohteen **(1)**

materiaalit

pystypinnat **(3)**: Fe 370

käsijohde **(1)**: PVC ja sisäosa alumiinia

kiinnikkeet **(2)**: nailon

kiinnikkeet **(4)**: alumiini

viimeistely

pystypinnat **(3)** ja kiinnikkeet **(4)**: maalaus uunissa
epoksijauheilla

PAKOLLINEN PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Huolehdi portaiden puhdistuksesta ensimmäisten likatahrojen tai pölyjäämien ilmestyessä sekä säännöllisin väliajoin vähintään joka 6. kuukausi liinalla, joka on kostutettu miedon hankaamattoman pesuaineen ja veden muodostamassa liuoksessa. **ÄLÄ** koskaan käytä hankaavia tai metallisia sieniä. Puhdista ja kuivaa huolellisesti pesun jälkeen mikrokuituliinalla, jotta poistetaan vesijäämien aikaansaamat kalkkiläikät. Noin 12 kuukauden kuluttua asennuksesta tarkista, että kaikki eri osien ruuvit ja mutterit ovat tiukalla. Mikäli havaitaan pienikin toimintahäiriö, on pakollista suorittaa ennakoimaton huolto, välittömästi ja tarvittavat toimenpiteet kunnolla suorittaen.

KÄYTÖN VAROTOIMET

Vältä tuotteen sopimatonta käyttöä. Mahdolliset väärinkäytökset tai asennukset, jotka eivät vastaa valmistajan ohjeita, voivat aiheuttaa sen, että tuote ei vastaa sen ilmoitettuja ominaisuuksia.



**BAL
MAS
030
CORR
FERR**

D.U.M.
06/2018

Fontanot S.p.A.
Sede legale ed amministrativa
via P. Paolo Pasolini, 6
47853 Cerasolo Ausa
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11
fax. +39.0541.90.61.24
info@fontanot.it
www.fontanot.it

cod. 067880001

Design: Centro Ricerche Fontanot

Sistema aziendale Fontanot S.p.A.
certificato CSQ ISO 9001

